DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:	
DIBAL, S.A. **Astintze 26, Pol. Ind. Neinver** **48160 – Derio SPAIN**	General Manager: Juan Román Date/Data/Datum/Fecha: 13/November/2026

Tipo/Type/Typ:	Technical file number:
W4500	**ETC030**

ES: Declaración UE de Conformidad
El fabricante declara que el instrumento de pesaje automático W4500 es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas y normas: Reglamento 2023/1230, segun las normas EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 y EN ISO 13857:2020, Directiva 2014/35/UE, segun la norma EN 62368-1:2020, Directiva 2014/30/UE según la norma EN 55032:2015, Directiva 2011/65/UE, según la norma EN 50581:2012 y la norma EN IEC 63000:2022.

EN: EU Declaration of Conformity
The manufacturer declares that the automatic weighing instrument W4500 is in conformity with the provisions of the following directives and standards: Regulation 2023/1230 according to standards EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 and EN ISO 13857:2020, Directive 2014/35/UE, according to standard EN 62368-1:2020, Directive 2014/30/UE according to standard EN 55032:2015, Directive 2011/65/UE, according to standard EN 50581:2012 and standard EN IEC 63000:2022.

DE: EU-Konformitätserklärung
Der Hersteller erklärt, dass die selbsttätige Waage W4500 mit den Bestimmungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt: Verordnung 2023/1230 nach den Normen EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 und EN ISO 13857:2020, Richtlinie 2014/35/UE, nach der Norm EN 62368-1:2020, Richtlinie 2014/30/UE nach der Norm EN 55032:2015, Richtlinie 2011/65/UE, nach der Norm EN 50581:2012 und der Norm EN IEC 63000:2022.

EE: Δήλωση συμμόρφωσης EU
Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το όργανο αυτόματης ζύγισης W4500 συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών και προτύπων: Κανονισμός 2023/1230 σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 και EN ISO 13857:2020, Οδηγία 2014/35/UE, σύμφωνα με το πρότυπο EN 62368-1:2020, Οδηγία 2014/30/UE σύμφωνα με το πρότυπο EN 55032:2015, Οδηγία 2011/65/UE, σύμφωνα με το πρότυπο EN 50581:2012 και πρότυπο EN IEC 63000:2022.

EL: EÜ vastavusdeklaratsioon
Tootja kinnitab, et automaatne kaalumisvahend W4500 vastab järgmiste direktiivide ja standardite sätetele: Määrus 2023/1230 vastavalt standardile EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 ja EN ISO 13857:2020, Direktiiv 2014/35/UE vastavalt standardile EN 62368-1:2020, Direktiiv 2014/30/UE vastavalt standardile EN 55032:2015, Direktiiv 2011/65/UE vastavalt standardile EN 50581:2012 ja standardile EN IEC 63000:2022.

FR: Déclaration UE de conformité
Le fabricant déclare que l'instrument de pesage automatique W4500 désigné ci-dessus est conforme aux dispositions des directives et normes suivantes : Regulation 2023/1230 selon les normes EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 et EN ISO 13857:2020, Directive 2014/35/UE, selon la norme EN 62368-1:2020, Directive 2014/30/UE selon la norme EN 55032:2015, Directive 2011/65/UE, selon la norme EN 50581:2012 et la norme EN IEC 63000:2022.

HR: EU izjava o sukladnosti
Proizvođač izjavljuje da je navedena automatska vaga W4500 u skladu s odredbama sljedećih direktiva i standarda: Uredba 2023/1230 prema normama EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 i EN ISO 13857:2020, Direktiva 2014/35/UE, prema standardu EN 62368-1:2020, Direktiva 2014/30/UE prema standardu EN 55032:2015, Direktiva 2011/65/UE , prema standardu EN 50581:2012 i standard EN IEC 63000:2022.

HU: EU-megfelelőségi nyilatkozat
A gyártó kijelenti, hogy a fent megnevezett W4500 automatikus mérleg megfelel az alábbi irányelvek és szabványok rendelkezéseinek: 2023/1230 rendelet a EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 es EN ISO 13857:2020 szabvány szerint, 2014/35/UE irányelv a EN 62368-1:2020 szabvány szerint, 2014/30/UE irányelv a EN 55032:2015 szabvány szerint, 2011/65/UE irányelv a EN 50581:2012 szabvány szerint és az EN IEC 63000:2022 szabvány szerint.

IT: Dichiarazione di conformità UE
Il fabbricante dichiara che lo strumento di pesatura automatica W4500 è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive e norme: Regolamento 2023/1230 secondo gli standard EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 e EN ISO 13857:2020, Direttiva 2014/35/UE, secondo lo standard EN 62368-1:2020, Direttiva 2014/30/UE secondo lo standard EN 55032:2015, Direttiva 2011/65/UE, secondo lo standard EN 50581:2012 e lo standard EN IEC 63000:2022.

NL: EU-Conformiteisverklaring
De fabrikant verklaart dat automatisch weeginstrument W4500 in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende richtlijnen en normen: Verordening 2023/1230 volgens de normen EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 en EN ISO 13857:2020, Richtlijn 2014/35/UE, volgens de norm EN 62368-1:2020, Richtlijn 2014/30/UE volgens de norm EN 55032:2015, Richtlijn 2011/65/UE, volgens de norm EN 50581:2012 en de norm EN IEC 63000:2022.

SL: Izjava EU o skladnosti
Proizvajalec izjavlja, da je avtomatska tehtnica W4500 skladna z določbami naslednjih direktiv in standardov: Uredba 2023/1230 v skladu s standardi EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 in EN ISO 13857:2020, Direktiva 2014/35/UE v skladu s standardom EN 62368-1:2020, Direktiva 2014/30/UE v skladu s standardom EN 55032:2015, Direktiva 2011/65/UE v skladu s standardom EN 50581:2012 in standard EN IEC 63000:2022.

DIBAL
Astintze 26 - P. IND. NEINVER
48160 DERIO-VIZCAYA (SPAIN)

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:	**DIBAL, S.A.** **Astintze 26, Pol. Ind. Neinver** **48160 – Derio SPAIN**	General Manager: Juan Román Date/Data/Datum/Fecha: 13/November/2026

PL: Deklaracja zgodności UE
Producent oświadcza, że waga automatyczna W4500 jest zgodna z postanowieniami następujących dyrektyw i norm: Rozporządzenie 2023/1230, zgodnie z normami EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 i EN ISO 13857:2020, Dyrektywa 2014/35/UE, zgodnie z normą EN 62368-1:2020, Dyrektywa 2014/30/UE, zgodnie z normą EN 55032:2015, Dyrektywa 2011/65/UE, zgodnie z normą EN 50581:2012 i normą EN IEC 63000:2022.

PT: Declaração UE de Conformidade
O fabricante declara que o instrumento de pesagem automática W4500 está em conformidade com as disposições das directivas e normas seguintes: Regulamento 2023/1230 de acordo com as normas EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 e EN ISO 13857:2020, Directiva 2014/35/UE, de acordo com a norma EN 62368-1:2020, Directiva 2014/30/UE de acordo com a norma EN 55032:2015, Directiva 2011/65/UE, de acordo com a norma EN 50581:2012 e a norma EN IEC 63000:2022.

RO: Declarație de conformitate UE
Producătorul declară că instrumentul de cântărire automată W4500 este în conformitate cu dispozițiile următoarelor directive și standarde: Regulamentul 2023/1230 conform standardelor EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 și EN ISO 13857:2020, Directiva 2014/35/UE, conform standardului EN 62368-1:2020, Directiva 2014/30/UE conform standardului EN 55032:2015, Directiva 2011/65/UE, conform standardului EN 50581:2012 și standardul EN IEC 63000:2022.

DK: EU-overensstemmelseserklæring
Fabrikanten erklærer, at automatiske vægte W4500 er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver og standarder: Forordning 2023/1230 i henhold til standarderne EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 og EN ISO 13857:2020, Direktiv 2014/35/UE, i henhold til standarden EN 62368-1:2020, Direktiv 2014/30/UE i henhold til standarden EN 55032:2015, Direktiv 2011/65/UE, i henhold til standarden EN 50581:2012 og standarden EN IEC 63000:2022.

FI: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Valmistaja vakuuttaa, että automaattinen vaaka W4500 on seuraavien direktiivien ja standardien säännösten mukainen: Asetus 2023/1230 standardien EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 ja EN ISO 13857:2020 mukaisesti, direktiivi 2014/35/UE standardin EN 62368-1:2020 mukaisesti, direktiivi 2014/30/UE standardin EN 55032:2015 mukaisesti, direktiivi 2011/65/UE standardin EN 50581:2012 mukaisesti ja standardi EN IEC 63000:2022.

SV: EU-deklaration om överensstämmelse
Tillverkaren intygar att den automatiska våg W4500 överensstämmer med bestämmelserna i följande direktiv och standarder: Forordning 2023/1230 enligt standarden EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 och EN ISO 13857:2020, direktiv 2014/35/UE, enligt standarden EN 62368-1:2020, direktiv 2014/30/UE enligt standarden EN 55032:2015, direktiv 2011/65/UE, enligt standarden EN 50581:2012 och standarden EN IEC 63000:2022.

BG: ЕС Декларация за съответствие
Производителят декларира, че автоматичната везна W4500, посочена по-горе, е в съответствие с разпоредбите на следните директиви и стандарти: Регламент 2023/1230 в съответствие със стандартите EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 и EN ISO 13857:2020, Директива 2014/35/UE в съответствие със стандарта EN 62368-1:2020, Директива 2014/30/UE в съответствие със стандарта EN 55032:2015, Директива 2011/65/UE в съответствие със стандарта EN 50581:2012 и стандарта EN IEC 63000:2022.

CZ: EU Prohlášení o shodě
Výrobce prohlašuje, automatická váha W4500 je ve shodě s ustanoveními následujících směrnic a norem: Nařízení 2023/1230 podle normy EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 a EN ISO 13857:2020, směrnice 2014/35/UE, podle normy EN 62368-1:2020, směrnice 2014/30/UE podle normy EN 55032:2015, směrnice 2011/65/UE, podle normy EN 50581:2012 a normy EN IEC 63000:2022.

LT: ES atitikties deklaracija
Gamintojas pareiškia, kad automatinės svarstyklės W4500 atitinka šių direktyvų ir standartų nuostatas: Reglamentas 2023/1230 pagal standartus EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 ir EN ISO 13857:2020, Direktyva 2014/35/UE pagal standartą EN 62368-1:2020, Direktyva 2014/30/UE pagal standartą EN 55032:2015, Direktyva 2011/65/UE pagal standartą EN 50581:2012 ir standartą EN IEC 63000:2022.

LV: ES atbilstības deklarācija
Ražotājs paziņo, ka automātiskās svari W4500 atbilst turpmāk minēto direktīvu un standartu noteikumiem: Regula 2023/1230 saskaņā ar standartu EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 un EN ISO 13857:2020, Direktīva 2014/35/UE saskaņā ar standartu EN 62368-1:2020, Direktīva 2014/30/UE saskaņā ar standartu EN 55032:2015, Direktīva 2011/65/UE saskaņā ar standartu EN 50581:2012 un standarts EN IEC 63000:2022.

SK: EU Vyhlásenie o zhode
Výrobca vyhlasuje, že automatické váhy W4500 sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc a noriem: Nariadenie 2023/1230 podľa normy EN ISO 12100:2012, EN ISO 14120:2016, EN ISO 13849-1:2016, EN ISO 4414:2011, EN ISO 60204-1:2019 a EN ISO 13857:2020, smernica 2014/35/UE podľa normy EN 62368-1:2020, smernica 2014/30/UE podľa normy EN 55032:2015, smernica 2011/65/UE podľa normy EN 50581:2012 a norma EN IEC 63000:2022.

Astintze 26 - P. IND. NEINVER
48160 DERIO-VIZCAYA (SPAIN)